

| Chambre des Représentants              |                              | Kamer der Volksvertegenwoordigers  |                                  |
|----------------------------------------|------------------------------|------------------------------------|----------------------------------|
| Session de 1929-1930                   | N° 82                        |                                    | Zittingsjaar 1929-1930           |
| PROPOSITION DE LOI, N° 131 (S.E. 1923) | SÉANCE<br>du 23 Janvier 1930 | VERGADERING<br>van 23 Januari 1930 | WETSVOORSTEL, N° 131 (B.Z. 1923) |

**PROPOSITION DE LOI**

concernant l'incinération facultative des cadavres humains.

**RAPPORT**

FAIT, AU NOM DE LA SECTION CENTRALE <sup>(1)</sup>,  
PAR M. ROMBAUTS.

MESSIEURS,

Cette proposition de loi relative à l'incinération facultative des cadavres humains fut déposée sur le bureau de la Chambre par M. Ernest, le 5 août 1925; elle fut examinée par les Sections le 1<sup>er</sup> juillet 1926.

La 1<sup>re</sup> Section la rejeta par 10 voix contre 8;  
La 2<sup>e</sup> id. l'admit par 9 voix contre 5;  
La 3<sup>e</sup> id. l'admit par 7 voix contre 7;  
La 4<sup>e</sup> id. la rejeta par 9 voix contre 8;  
La 5<sup>e</sup> id. la rejeta par 7 voix contre 6;  
La 6<sup>e</sup> id. la rejeta par 10 voix contre 4.

C'est la cinquième fois que la Chambre est saisie d'un projet de loi relatif à l'incinération facultative des cadavres humains.

La première proposition de loi sur la matière, fut déposée le 16 avril 1908, la deuxième, le 13 février 1913; la troisième, le 25 juin 1920; la quatrième, le 2 mars 1922.

Cette dernière proposition, modifiée suivant les délibérations de la section centrale de 1921, fut adoptée par 4 sections et rejetée par 2 autres. Le 16 mai 1922, M. Cocq en déposait le rapport sur le bureau de la Chambre, au nom de la section centrale.

Le projet fut porté à l'ordre du jour de la Chambre; il allait être discuté, lorsque le 18 janvier 1923, M. Masson, Ministre de la Justice, y apporta, au nom du Gouvernement, une série d'amendements qui provoquèrent son renvoi à la section centrale. Un rapport complémentaire fut déposé par M. Cocq, concluant à l'adoption des amendements du Gouvernement, le 23 mai 1923. La discussion générale de la proposition, ouverte le 17 janvier 1924, fut clôturée le 14 février. La Chambre ajourna la discussion des articles.

<sup>(1)</sup> La section centrale était composée de MM. Hallet, président, Raemdonck, Piérard, Cocq, Pussemier, Rombauts, Debruyne (R.).

**WETSVOORSTEL**

waarbij de lijkverbranding wordt toegelaten.

**VERSLAG**

NAMENS DE MIDDENAFDEELING <sup>(1)</sup>, UITGEBRACHT  
DOOR DEN HEER ROMBAUTS.

MIJNE HEEREN,

Dit wetsvoorstel tot toelating van de lijkverbranding werd ingediend door den heer Ernest op 5 Augustus 1925; het werd onderzocht door de afdeelingen op 1 Juli 1926.

De 1<sup>re</sup> afdeeling verwierp het met 10 tegen 8 stemmen;  
De 2<sup>e</sup> » keurde het goed met 9 » 5 »  
De 3<sup>e</sup> » keurde het goed met 7 » 7 »  
De 4<sup>e</sup> » verwierp het met 9 » 8 »  
De 5<sup>e</sup> » verwierp het met 7 » 6 »  
De 6<sup>e</sup> » verwierp het met 10 » 4 »

Het is de vijfde maal dat, aan de Kamer, een wetsvoorstel op de lijkverbranding wordt voorgelegd.

Het eerste voorstel dienaangaande werd ingediend op 16 April 1908; het tweede, op 13 Februari 1913; het derde op 25 Juni 1920; het vierde op 22 Maart 1922.

Dit laatste voorstel, gewijzigd volgens de beslissingen van de Middenafdeeling van 1921, werd aangenomen in 4 en verworpen in 2 afdeelingen. Op 16 Mei 1922, legde de heer Cocq het verslag, namens de Middenafdeeling, op het bureau der Kamer neer.

Het voorstel werd op de dagorde der Kamer gebracht; het ging besproken worden, toen, op 18 Januari 1923, de heer Masson, Minister van Justitie, namens de Regeering, eene reeks amendementen op het voorstel indiende, waardoor het opnieuw naar de Middenafdeeling moest worden gezonden. Een aanvullend verslag werd, op 23 Mei 1923, ingediend door den heer Cocq; het keurde de amendementen der Regeering goed. De algemeene bespreking van het voorstel, aangevangen op 17 Januari 1924, nam een einde op 14 Februari en de Kamer stelde de bespreking der artikelen uit.

<sup>(1)</sup> De middenafdeeling bestond uit de heeren Hallet, voorzitter, Raemdonck, Piérard, Cocq, Pussemier, Rombauts, Debruyne (R.).

Survient la dissolution de 1925, qui frappe la proposition de caducité.

M. Ernest la reproduisit telle qu'elle résultait des travaux de la Section centrale de 1923, après adoption des amendements du Gouvernement.

Le 1<sup>er</sup> juillet 1926, les 90 membres de la Chambre, présents aux Sections, la rejetèrent par 48 voix contre 42.

\*  
\*\*

Les protagonistes de la crémation, la justifient par des considérations d'hygiène, par des raisons de sentiment et par le respect de la liberté de ceux qui préfèrent ce mode de sépulture à celui de l'inhumation.

Nous rendons hommage à leur conviction et à la ténacité avec laquelle ils la défendent. Mais nous ne pouvons admettre que dans le pays, elle soit partagée par le grand nombre, ni qu'elle réponde à un besoin réel d'ordre social ou sanitaire.

\*  
\*\*

On se perd dans les ténèbres des temps héroïques pour retrouver la coutume de brûler les morts.

Hercule fit brûler le corps de son cousin Argée qu'il avait perdu au cours d'une de ses aventuruses expéditions, et dont il voulut rapporter les cendres à son père; il fut brûlé lui-même sur le sommet du mont Oëta par Philoctète. Les Grecs brûlèrent leurs morts au siège de Troie, Achille brûla Patrocle. L'Histoire relate les Germains incinérant le corps des gens illustres, et les Romains qui, à l'époque fastueuse de leurs Empereurs, apportaient à la pratique des bûchers un luxe effréné. Cependant, déjà alors, nombre de familles enterraient leurs défunts. L'inhumation prévalut définitivement à partir du VI<sup>e</sup> siècle de notre ère dans tout le monde civilisé.

Et douze siècles s'écoulèrent avant qu'une pensée de retour vers l'Incinération se manifesta.

Ce fut en France, à la fin du XVIII<sup>e</sup> siècle.

Un rapport aux Cinq Cents du 21 Brumaire an V demande pour tout citoyen le droit de faire brûler son cadavre. Deux ans plus tard, un Columbarium, destiné à recevoir les urnes funéraires, fut créé à Montmartre. Une seule urne y fut reçue, celle d'un enfant de quelques mois. Ce n'est que vers la moitié du XIX<sup>e</sup> siècle que l'idée de l'incinération s'étendit : en Allemagne en 1849, en Italie en 1857; en 1874 une Anglaise fut incinérée à Dresde; en 1876, la première crémation eut lieu à Milan.

En France, le 30 mars 1886, à la loi sur la liberté des funérailles, fut voté un amendement, aux termes duquel tout citoyen majeur ou mineur émancipé, peut choisir entre l'inhumation et l'incinération, pour son

Kort daarop greep de ontbinding van 1925 plaats waardoor het wetsvoorstel verviel.

De heer Ernest diende het opnieuw in, zooals het luidde na de bespreking in de Middenafdeeling van 1923 en met de wijzigingen der Regëering.

Op 1 Juli 1926 werd het verworpen door de afdeelingen, waaraan 90 leden deelnamen, met 48 tegen 42 stemmen.

\*  
\*\*

De voorstanders van de lijkverbranding steunen op overwegingen in verband met hygiëne, met gevoelszaken, en op de eerbiediging van de vrijheid dergenen die de lijkverbranding verkiezen boven de teraardebestelling.

Wij brengen hulde aan hunne overtuiging en aan de volharding waarmede zij deze verdedigen. Doch wij kunnen niet aannemen dat zij, in het land, door een groot getal menschen bijgetreden wordt, noch dat zij beantwoordt aan een werkelijke behoefte van maatschappelijken of hygiënischen aard.

\*  
\*\*

Men moet zeer ver in den heldentijd teruggaan om de gewoonte der lijkverbranding weer te vinden.

Hercules liet het lijk van zijn neef Argæus verbranden, dien hij verloren had tijdens een zijner avontuurlijke tochten en wiens asch hij wilde aan zijn vader terugbrengen; zijn eigen lijk werd ook verbrand op den top van den Oetaberg, door Philoctetes. De Grieken verbrandden hunne gesneuvelde tijdens het beleg van Troje. Achilles verbrandde Patrocles. De geschiedenis verhaalt dat de Germanen het lijk van beroemde dooden verbrandden en de Romeinen, in den glanstijd hunner keizers, richtten hun brandstapels met overdreven weelde op. Toen reeds trof men talrijke familiën aan die hunne dooden ter aarde bestelden. Van af de VI<sup>e</sup> eeuw onzer tijdrekening kreeg de teraardebestelling, op definitieve wijze, de bovenhand in de geheele beschaafde wereld.

Twaalf eeuwen verliepen vooraleer de lijkverbranding opnieuw aanhangers vond.

Dit geschiedde in Frankrijk, einde XVIII<sup>e</sup> eeuw.

Een verslag, op 21 Brumaire, jaar V, aan de Vijfhonderd voorgelegd, vraagt voor iederen burger, het recht om zijn lijk te laten verbranden. Tien jaren later, werd een Columbarium, bestemd om de lijkurnen op te nemen, te Montmartre opgericht. Eene enkele urne werd er opgenomen, die van een kind dat slechts eenige maanden oud was. Eerst in het midden der XIX<sup>e</sup> eeuw, begon het denkbeeld der lijkverbranding veld te winnen: in Duitschland in 1849; in Italie, in 1857; in 1874 werd eene Engelsche verbrand te Dresden; in 1876 greep de eerste lijkverbranding plaats te Milaan.

In Frankrijk werd, op 30 Maart 1886, een amendement op de wet betreffende de vrijheid in zake van lijkplechtigheden, aangenomen, luidens hetwelk iedere meerderjarige burger of mondig verklaarde

mode de sépulture. (Cf. ROCHARD, dans son *Encyclopédie d'Hygiène et de Médecine publique.*)

Cette loi promulguée le 15 novembre 1887, ne fut rendue exécutoire que le 27 avril 1889.

Mais pas plus en France que dans les autres pays d'Europe, où on vota également une loi autorisant l'incinération, on n'en usa largement; bien au contraire! Les statistiques invoquées par les plus ardents crémalistes prouvent que 12,000 incinérations sur demande, y eurent lieu en 33 ans; soit une incinération par jour pour toute l'Europe.

On ne peut donc guère dire qu'un courant d'opinion au profit de la crémation ait pu s'y créer. Ce courant d'opinion ne se manifesta certainement pas dans notre pays.

La Chambre belge ne se passionne pas non plus pour l'incinération, comme le disait M. le Ministre de la Justice Masson, lors de la discussion du projet de loi Buisset, en 1924; et comme l'avaient déjà prouvé, le 23 mars 1922, les votes en sections, malgré la majorité des voix que ce projet y recueillit.

En effet, si 4 sections l'adoptèrent contre 2, qui le repoussèrent, il faut remarquer qu'il n'y avait guère, ce jour là, que 92 membres présents sur les 187 députés qui composent la Chambre; et que la proposition y fut admise par 51 voix contre 37, et 4 abstentions de sorte que 51 membres de la Chambre sur 187, seulement votèrent la proposition.

\*  
\*\*

Examinons maintenant les motifs essentiels invoqués en faveur de la crémation.

Le motif d'hygiène : « Depuis des dizaines d'années, disait M. Buisset, les préoccupations d'hygiène sont, à juste titre, le souci constant des administrations publiques vigilantes. Des progrès se réalisent tous les jours, diminuant la fréquence des épidémies qui, jadis décimaient les cités; et atténuant la gravité des infections sporadiques. Mais la victoire de l'humanité sur ces maladies ne sera définitivement assurée, que lorsque l'inhumation aura cessé d'être le principal moyen de se débarrasser des cadavres. »

Nous disons que cette affirmation est gratuite parce qu'elle n'est étayée d'aucune vérité expérimentale ni scientifique.

Les phénomènes de décomposition qui s'accomplissent dans le terrain des cimetières, ne sont pas de nature à porter atteinte à la salubrité publique, par les émanations qui s'en dégagent. Les gaz produits par la putréfaction n'arrivent pas à la surface du sol lorsque les inhumations sont faites à la profondeur réglementaire; et que les fosses ne sont pas renouvelées, avant que la décomposition des cadavres n'est complètement achevée.

minderjarige mag kiezen tusschen de teraardebestelling en de incineratie. (Cf. ROCHARD in zijne *Encyclopédie d'Hygiène et de Médecine publique.*)

Deze wet, afgekondigd op 15 November 1887, werd eerst uitvoerbaar gesteld op 27 April 1889.

Doch, evenmin in Franrijk als in de andere landen van Europa, waar insgelijks een wet tot toelating der lijkverbranding werd aangenomen, maakten vele menschen gebruik van de nieuwe regeling. Integendeel! De statistieken, aangevoerd door de meest overtuigende voorstanders der lijkverbranding, bewijzen dat 12,000 incineraties, op aanvraag, plaats grepen, gedurende 33 jaar; dit is ongeveer ééne incineratie per dag, voor geheel Europa.

Men kan dus geenszins beweren dat er eene strooming ten gunste der lijkverbranding tot uiting kwam in de openbare meening. In elk geval zag men zulks niet in ons land.

De Belgische Kamer toont geen buitengewonen ijver voor de lijkverbranding, zooals de heer Masson, Minister van Justitie, het zei in 1924, bij de behandeling van het wetsvoorstel-Buisset; dit bleek ook uit de bespreking in de afdelingen, op 23 Maart 1922, ondanks de meerderheid van stemmen die het voorstel te beurt vielen.

Inderdaad : 4 afdeelingen namen het aan en 2 verwierpen het; doch men moet opmerken dat er, op dien dag, slechts 92 leden aanwezig waren op de 187 volksvertegenwoordigers, en dat het voorstel er werd aangenomen met 51 tegen 37 stemmen en 4 onthoudingen; dus keurden alleen 51 kamerleden op 187, het voorstel goed.

\*  
\*\*

Onderzoeken wij nu de voornaamste beweegredenen aangevoerd ten voordeele van de lijkverbranding.

Eerst vindt men de redenen van hygiënischen aard: « Sedert tientallen van jaren, zei de heer Buisset, houden terecht de vraagstukken welke betrekking hebben op de hygiène, voortdurend de waakzame openbare besturen bezig. Dagelijks wordt vooruitgang geboekt en vermindert de uitbreiding der besmettelijke ziekten die vroeger de steden ontvolkten, terwijl het gevaar van de sporadische besmettingshaarden beperkt wordt. Doch de zegepraal van het menschedom over deze ziekten, zal eerst volledig verzekerd zijn wanneer de teraardebestelling niet meer het voornaamste middel zal zijn om zich van de lijken te ontdoen. »

Wij verklaren dat deze bewering ongegrond is, omdat zij op geen enkel proefondervindelijk of wetenschappelijk gegeven steunt.

Het onbindingsproces dat zich voltrekt in den grond der kerkhoven, is niet van zulken aard dat het de openbare gezondheid kan aantasten, door de emanaties die er van uitgaan. De gassen welke uit de ontbinding ontstaan bereiken niet de oppervlakte van den bodem, wanneer de teraardebestelling op de regelmatige diepte geschiedt en de grafkuilen niet vernieuwd worden, vóór de ontbinding der lijken heelemaal voltrokken is.

Existe-t-il un cimetière bien tenu, où on sente une mauvaise odeur? Mais dans la plupart des villes, nous connaissons des rues qui sentent bien mauvais, certains jours d'été surtout.

Quand on a injecté les bactéries, récoltées dans des cimetières, dans le sang d'animaux vivants, jamais ces injections n'ont produit des désordres pathologiques même légers. L'analyse de l'air des cimetières, chaque fois qu'on la fit, démontre que sa composition est la même que celui du voisinage et qu'il renferme les mêmes bactéries. (Cf. ROCHARD.)

Les hygiénistes n'admettent plus la nocuité des eaux d'infiltration des cimetières. Remarquons d'abord qu'il ne transude que très peu de liquide hors des cercueils. On a pu constater que la terre située immédiatement au-dessous des fosses, ne renferme pas plus de germes morbides que la terre non remuée à la même profondeur.

Lorsque la nappe souterraine est profonde, elle ne reçoit aucune souillure des cimetières, sous lesquels elle passe. Une couche de terre de 2 mètres d'épaisseur suffit pour opérer l'épuration complète des eaux d'égout chargées des matières organiques incessamment répandues sur le sol. Il doit en être de même des cimetières, et « a fortiori ».

Quand la nappe souterraine est superficielle, et que dans ses ascensions elle pénètre dans les tombes, submergeant les cadavres, elle devrait, semble-t-il, en se retirant, entraîner les produits de leur décomposition dans les cours d'eau ou les puits voisins, où elle se déverse. Mais il faudrait pour cela qu'à la faveur d'un terrain très poreux, la nappe d'eau puisse atteindre rapidement les cours d'eau ou des puits voisins, mal maçonnés, où elle pourrait déposer ses produits. Outre, qu'en fait, un concours de circonstances aussi défavorables ne doit se rencontrer que bien exceptionnellement, cette source de contamination — non démontrée d'ailleurs — serait, en tout cas, d'après Pettenkoffer (professeur d'Hygiène à Munich), dont l'autorité en la matière n'est contestée par personne, insignifiante. (Cf. *Encyclopédie d'Hygiène*.)

En tout cas, les infiltrations des cimetières, qui pourraient souiller la nappe souterraine, ne sont rien en comparaison des matières putrescibles qu'y amènent les habitations, les égouts et la voie publique. On a calculé que les cadavres ne fournissent pas même 1 % de la masse putrescible totale. Au surplus, tout le monde sait que l'eau des puits creusés dans les cimetières, où à proximité de ceux-ci, n'est pas plus chargée de matières organiques que celle des autres puits de la même localité.

Faut-il rappeler que la guerre de cinq ans, a démontré mieux que ne peuvent le faire les hygiénistes les mieux éclairés, l'innocuité pour les vivants, de la présence de cadavres dans la terre, sur laquelle ils habitent?

Des milliers et des milliers de soldats furent inhumés bien souvent au mépris de toutes les règles de

Bestaat er ergens een goed onderhouden kerkhof waar de lucht bedorven is? Doch in de meeste steden kennen wij straten waar de lucht erg bedorven is, op sommige zomerdagen vooral.

De inspuiting van bacteriën, opgenomen in kerkhoven, bij levende dieren, heeft nooit eene pathologische, zelfs geen lichte, storing veroorzaakt. De ontleding van de lucht der kerkhoven, telkens wanneer daartoe werd overgegaan, bewijst dat hare samenstelling juist dezelfde is als in de nabijheid en dat zij dezelfde bacteriën bevat. (Cf. ROCHARD.)

De voorstanders der hygiëne nemen ook de schadelijkheid niet meer aan van het grondwater der kerkhoven. Merken wij vooreerst op dat er slechts zeer weinig vocht uit de kisten in den grond komt. Men heeft kunnen opmerken dat de grond, onmiddellijk onder de grafkuilen, niet meer ziektekiemen bevat dan de niet omgewoelde aardbodem op dezelfde diepte.

Wanneer het ondergrondsche watervlak nogal diep gelegen is, wordt het volstrekt niet besmet door de kerkhoven onder welke het voorbijvloeit. Eene aardlaag van 2 meter is voldoende om het rioolwater dat de organische stoffen opvangt die voortdurend op den bodem worden geworpen, te reinigen. Hetzelfde moet « a fortiori » geschieden voor de kerkhoven.

Wanneer het ondergrondsche water dicht bij de aardoppervlakte gelegen is en het, als het stijgt, in de grafkuilen dringt en de lijken onder water zet, zou de watermassa, bij het wegtrekken, blijkbaar ontbindingsstoffen moeten medenemen naar de nabijgelegen waterlopen of waterputten, waar zij zich uitstort. Doch daartoe zou de grond zeer poreus moeten zijn, zoodat de watermassa spoedig de nabijgelegen waterlopen of slecht gemetste waterputten bereikt en aldaar de ontbindingsstoffen uitstort. Een samenloop van dergelijke ongunstige omstandigheden doet zich echter maar zelden voor en bovendien zou die oorzaak van besmetting — die geenszins bewezen is — volgens Pettenkoffer (professor in de hygiëne te Munchen), wiens gezag, op dit gebied, door niemand wordt betwist, zeer gering zijn. (Cf. *Encyclopédie d'Hygiène*.)

In ieder geval is de besmetting van het grondwater door de kerkhoven, van weinig betekenis als men ze vergelijkt met die welke in de ondergrondsche watermassa gebracht wordt door de woonhuizen, riolen en openbare wegen. Men heeft berekend dat de lijken zelfs niet 1 t. h. verlegenwoordigen van de gezamenlijke voor bederf vatbare massa. Bovendien weet eenieder dat het water der putten, in de kerkhoven of in de nabijheid der kerkhoven gegraven, niet meer organische stoffen inhoudt dan het water van andere putten, in dezelfde gemeente gelegen.

Moet er aan herinnerd worden dat de vijfjarige oorlog beter bewezen heeft dan de meest bevoegde specialisten der hygiëne het zouden kunnen, dat de aanwezigheid van lijken in den grond waarop de levenden wonen, onschadelijk is?

Duizenden en duizenden soldaten werden dikwijls ter aarde besteld tegen al de regelen der hygiëne in,

l'hygiène; parfois, en un amoncellement de débris humains, couverts d'une plus ou moins épaisse couche de terre; s'il arrivait souvent que les hommes devant se tenir à proximité, étaient incommodés par l'odeur nauséabonde qui s'en dégagait, leur santé n'en fut jamais altérée. (Cf. *Enquête pendant la Guerre*, par la Commission de l'Armée du Sénat, en France.)

La putréfaction des cadavres n'a déterminé aucune épidémie. La guerre a expérimentalement prouvé que les maladies contagieuses sont dues à des agents pathogènes que portent les hommes en vie, et que ceux-ci communiquent à leurs semblables.

Est-ce que le sol des cimetières n'est donc pas un terrain de culture propice à certaines espèces de bactéries?

L'inhumation de sujets atteints de maladies infectieuses ne présente qu'un danger fort minime.

Je ne sache pas que la question ait été étudiée avec des cadavres humains. Mais les expériences ad hoc ont été effectuées, par des hygiénistes autorisés, sur des cadavres d'animaux, infectés abondamment par des microbes de diverses maladies contagieuses. D'une façon générale, les microbes se retrouvent après l'inhumation, dans ces cadavres; mais pas du tout, ou très peu dans les terrains ou les eaux environnantes. En outre, la survie des agents infectieux dans les corps enterrés mêmes, doit être très courte, atteignant tout au plus quelque mois; parfois quelques jours seulement.

Le sol des cimetières, loin d'être un terrain de culture pour certaines bactéries, permet, quand il est sec et poreux, aux phénomènes de décomposition et aux processus de désintégration de la matière organique, de s'achever rapidement.

Un terrain humide et partant compact et peu perméable à l'air, y est moins favorable, mais des travaux de drainage permettent de corriger ces défauts.

Vis-à-vis de la matière organique, le sol ne joue pas le rôle d'un simple filtre. Les différentes couches de terrains qu'on peut diviser en trois zones, se complètent pour faire œuvre d'épuration. A la surface, sous l'action de l'air et de la lumière, un premier travail d'oxydation s'est accompli: l'étape préparatoire. Les anaérobies, dans la zone de filtration, dissolvent les produits: ceux-ci la traversent pour gagner la zone d'oxydation, où les aérobie opèrent le travail le plus important, aboutissant à la désagrégation complète et à la transformation véritable de la matière organique. (Cfr. *Traité d'Hygiène*, ERN. SERGEND.)

La zone de drainage permet l'écoulement de l'eau épurée par les couches précédentes.

Il n'y a guère de danger à redouter, au point de vue hygiénique, de la part des cimetières, lorsque ceux-ci sont bien situés, convenablement installés, suffisamment étendus pour que le temps requis s'écoule entre les renouvellements des fosses, et lorsque les puits contigus sont bien construits. Et nous concluons

soms werd een hoop gevormd met lijken en overblijfsels, die dan werd overdekt met een min of meer zware aardlaag; soldaten die in de nabijheid van den hoop moesten post vatten, ondervonden wel vaak ongemak van de kwalijk riekende lucht; nochtans leed hunne gezondheid er nooit onder. (Cf. *Onderzoek gedurende den oorlog*, door de Legercommissie van den Senaat, in Frankrijk.)

De ontbinding der lijken heeft geene besmettelijke ziekten doen ontstaan. De oorlog heeft proefondervindelijk bewezen dat de besmettelijke ziekten te wijten zijn aan ziektekiemen die men op de levende menschen aantreft en die door dezen aan anderen worden overgemaakt.

Is de grond der kerkhoven dan niet een plaats die de ontwikkeling van sommige bacteriën begunstigt?

De teraardebestelling van menschen die aan besmettelijke ziekten bezweken zijn, levert slechts een gering gevaar op.

Ik weet niet of men het vraagstuk met menschenlijken onderzocht heeft. Doch er werden proefnemingen, door bevoegde hygiénisten ondernomen, op lijken van dieren die men met microben van onderscheidene besmettelijke ziekten geïnfecteerd had. Over het algemeen vindt men nog de microben in de lijken na de teraardebestelling, doch geenszins, of zeer weinig, in den grond en in het water die in de nabijheid der begraafplaats gelegen zijn. Bovendien moet het overleven van de besmettingskiemen in de begraven lijken zelf, zeer kort zijn: hoogstens enkele maanden, soms maar enkele dagen.

De grond van de kerkhoven, verre van de ontwikkeling van sommige bacteriën te bevorderen, laat toe, wanneer hij droog en poreus is, dat de ontbinding en de verwording van de organische stof zich snel voltrekken.

Een vochtige, en dus vaste en tamelijk luchtdichte grond is minder gunstig; door draineeringswerken kan men die echter verbeteren.

Tegenover de organieke stof speelt de grond niet de rol van een eenvoudige filter. De onderscheidene grondlagen, die men in drie stroken kan verdeelen, vullen elkaar aan voor het zuiveringswerk. Aan de oppervlakte geschiedt, onder den invloed van lucht en licht, een eerste werk van oxydatie: het eerste stadium. De anaërobieën, in de filtreerstrook, lossen de stoffen op; deze trekken er door om te komen in de oxydatiestrook, waar de aërobieën het belangrijkste werk verrichten, hetwelk leidt tot de volledige ontbinding en tot de echte vervorming van de organische stof. (Cfr. *Traité d'Hygiène*, ERN. SERGEND.)

De draineeringsstrook laat de afvloeiing van het gezuiverd water toe door de vorige lagen.

Er is, onder hygiénisch opzicht, geen gevaar te vreezen van de kerkhoven, wanneer deze goed gelegen en behoorlijk zijn ingericht, en voldoende uitgestrekt om den vereischten tijd te laten verlopen tusschen het hernieuwen van de graven, en wanneer de nabijliggende putten goed gebouwd zijn. En wij

qu'aucun motif d'hygiène ne saurait plaider pour le remplacement de l'inhumation des cadavres humains par leur crémation.

\*  
\*\*

Nous ne pensons pas comme les défenseurs du projet, que des raisons de sentiment pousseront de nombreux esprits vers l'incinération.

L'espace de quarante ans doit amplement suffire comme champ d'expérience. Or, depuis quarante ans, que dans nombre de pays la faculté est accordée à tous d'y recourir, ceux qui en usèrent sont bien rares.

Nous disions que 12,000 incinérations sur demande eurent lieu en Europe en trente-cinq ans.

A Paris, du nombre total d'incinérations qui y furent opérées, il n'y en eut que 5 % sur demande :

73,000 incinérations :

- 1° 37,000 débris d'hôpitaux; cadavres déchiquetés dans les amphithéâtres;
- 2° 32,757 embryons;
- 3° 3,484 sur demande. (Cf. GOLLIER, *Discours à la Chambre.*)

Ce chiffre démontre éloquemment que même dans un des plus grands centres de propagande pour la crémation, on choisit rarement ce mode de funérailles.

Il en est de même en Allemagne, en Suisse, en Italie, en Angleterre.

La généralité des hommes préféreront toujours, à l'instrument de destruction, qu'est le four crématoire, l'inhumation dans le champ de repos ancestral, où les générations qui se suivent dans la vie, se rejoignent dans la mort.

L'incinération répugne à nos traditions, à nos mœurs, à nos institutions douze fois séculaires. Combien ne sont-ils pas, à qui elle apparaît comme une profanation?

La dernière transformation des restes humains, s'opérant deux mètres sous terre, loin de nos regards, l'homme qui a disparu de ce monde et qu'on a déposé dans la tombe, peut donner à tous l'illusion qu'il reste là, tel qu'il fut entouré des dernières tendresses des siens, sommeillant de son dernier sommeil. (Cf. ROCHARD.)

Ne voyons-nous pas tous les ans, au jour des morts, les foules se presser vers les sépultures de leurs défunts, pour s'y recueillir dans un même culte des jours qui ne sont plus et des souvenirs d'affection lointaines?

Le jour de la commémoration des morts, combien sont-elles les personnes de toutes les classes, de toutes les croyances, qui ne se sentent attirées vers ces enclos fleuris, où sont ensevelis les leurs?

Y en a-t-il parmi elles, une seule, que l'horrible vision de la décomposition qui s'y est consommée,

besluiten dat geen enkele hygiënische reden kan aangehaald worden om de begraving van menschenlijken te vervangen door lijkverbranding.

\*  
\*\*

Wij denken niet, zooals de verdedigers van het voorstel, dat gevoelsredenen vele menschen zal aansporen tot de incineratie.

Een tijdsverloop van veertig jaar moet ruimschoots voldoende zijn als proeftijd. Welnu, op de veertig jaar dat in talrijke landen voor iedereen de vrijheid bestaat er gebruik van te maken, hebben slechts zeer weinigen dit gedaan.

In vijf en dertig jaar, zegden wij, hebben in Europa, op aanvraag, 12,000 lijkverbrandingen plaats gehad.

Te Parijs, waren er van het geheele getal lijkverbrandingen die er plaats hadden, slechts 5 t. h. op aanvraag.

73,000 lijkverbrandingen.

- 1° 37,000 afval uit de hospitalen; de lijken in de snijkamers verminkt;
- 2° 32,757 embryo's;
- 3° 3,484 op aanvraag. (Cf. GOLLIER, *Redevoering ter Kamer.*)

Deze cijfers zeggen duidelijk dat men, zelfs in een der grootste centra van de propaganda voor incineratie, slechts zelden gebruik maakt van deze begrafeniswijze.

In Duitschland, Zwitserland, Italië, Engeland is het evenzoo.

Over het algemeen, zullen de menschen boven het middel tot vernietiging, dat de lijkoven is, altijd de begrafenis verkiezen op het voorvaderlijk kerkhof, waar de geslachten die zich in het leven opvolgen, elkaar terugvinden in den dood.

De incineratie druicht in tegen onze tradities, tegen onze zeden, tegen onze twaalf eeuwen oude instellingen. Hoe velen zijn er niet die er eene ont-heiliging in zien!

Daar de laatste omvorming van de menschelijke overblijfselen, ver van onze blikken, twee meters diep onder den grond geschiedt, kan de mensch die uit deze wereld gescheiden is en dien men in het graf heeft neergelegd, aan allen de illusie geven dat hij daar blijft, zooals hij omringd werd door de laatste genegenheid der zijnen, slapende zijn laatsten slaap. (Cf. ROCHARD.)

Zien wij niet ieder jaar, op Allerzielen, de menschen in massa naar de graven trekken van hunne overledenen, om er de voorbijgangers en de verre herinneringen van liefde eerbiedig te gedenken.

Hoevele personen van alle klassen en van alle geloofsrichtingen zijn er niet, die op den dag van de herinnering aan de dooden, zich aangetrokken voelen naar die met bloemen versierde plaats waar hunne geliefden zijn begraven.

Zou er een enkele onder hen zijn die, door de voorstelling van de vreeselijke ontbinding die zich daar

trouble un seul instant, dans la paix réconfortante, qu'elle goûte, au pied de cette tombe, mystérieuse-évocatrice de la pérennité?

L'urne funéraire est le symbole des illusions perdues. Jamais les foules ne seront amenées aux « columbaria » temples de la dévastation absolue, pour s'y retremper dans le culte de leurs morts.

Le feu a détruit la personne aimée en moins de deux heures de temps. Il n'en reste plus qu'un kilogramme d'os calcinés.

La brutalité de ce traitement ne heurtera-t-il pas forcément le sentiment du plus insensible?

\*\*

Nous sommes opposés à l'incinération pour des raisons d'ordre judiciaire.

L'incinération enlève à la justice un de ses plus puissants moyens. Lorsqu'elle se croira sur la piste d'un crime, elle ne lui permettra plus d'exhumer le corps de la victime, pour en faire l'examen médico-légal; surtout en matière d'empoisonnement; et ce crime est presque toujours soupçonné, longtemps après le décès.

Pour faire partager notre conviction à tous, il suffira de citer ces lignes de Brouardel, une des gloires de la médecine légale :

« Les poisons peuvent être, au point de vue qui nous occupe, divisés en deux classes :

- » 1° Les poisons que la crémation fait disparaître;
- » 2° Les poisons qu'elle ne détruit pas complètement.

» Dans la première classe se rangent toutes les substances toxiques d'origine organique; et de plus, l'arsenic, le phosphore et le sublimé corrosif, c'est-à-dire les poisons qui sont le plus fréquemment employés. Dans tous les cas d'empoisonnement, par une de ces substances, la crémation ferait disparaître toute trace de crime; elle en assurerait l'impunité, et, par suite, en encouragerait le renouvellement.

» Dans la seconde classe des poisons, se rangent les sels de cuivre et de plomb. Le métal pourrait se retrouver dans les cendres, mais il est bien évident que les intéressés auraient toujours la ressource de disperser ces cendres ou de les remplacer par d'autres, de sorte que, dans le second cas, les traces d'un crime seraient aussi faciles à faire disparaître que dans le premier.

» Par suite, les criminels pourraient trouver dans la crémation une sécurité qu'ils ne rencontrent pas dans les procédés actuels d'inhumation et qu'il importe de ne pas leur assurer, car elle serait pour les populations une source de dangers plus graves que l'insalubrité reprochée aux cimetières.

heeft voltrokken, ook maar één oogenblik geschokt is in de vredige rust die over hem komt aan den voet van het graf, die zoo vol mysterie ons denken doet aan de eeuwigheid.

De lijkurne is het symbool van de verloren illusie. Nooit zal de massa zich aangetrokken voelen tot de « Columbaria », tempels van absolute vernietiging, om daar zijn dooden te vereeren.

Het vuur heeft de geliefde persoon vernietigd in minder dan twee uren tijds. Daar blijft niets anders van over dan een kilogram verkoolde beenderen.

Zal de brutaliteit van deze behandeling niet onvermijdelijk het meest gevoellooze hart kwetsen?

\*\*

Wij zijn tegen de lijkverbranding om redenen van rechterlijken aard.

De lijkverbranding ontnemt aan het gerecht een zijner machtigste middelen. Wanneer het op het spoor zal meenen te zijn van een misdaad, zal het niet meer het lijk van het slachtoffer kunnen doen ontgraven om het door den gerechtelijken dokter te doen onderzoeken; vooral in vergiftigingszaken; en die misdaad wordt meest altijd vermoed lang na het overlijden.

Om onze overtuiging door anderen te doen deelen, zal het volstaan eenige regels te citeeren van Brouardel, een der merkwaardigste personaliteiten van de gerechtelijke geneeskunde :

« Van het standpunt uit, dat voor ons belang biedt, kunnen de vergiften verdeeld worden in twee klassen :

- » 1° De vergiften die de crematie doet verdwijnen;
- » 2° De vergiften die zij niet volledig vernietigt.

» In de eerste klas rangschikt men al de verdooingsmiddelen van organischen aard, en bovendien, arsenicum, phosphor en kwiksublimaat, d. z. de vergiften die het meest gebruikt worden. In al de gevallen van vergiftiging door een van deze stoffen, zou de lijkverbranding elk spoor van misdaad doen verdwijnen, en deze ongestraft laten; zij zou dus eene aanmoediging zijn tot nieuwe misdaden.

» In de tweede klas van vergiften rangschikt men de koper- en loodzouten. Het metaal zou kunnen teruggevonden worden in de asch, maar het spreekt van zelf dat de belanghebbenden deze asch altijd zouden kunnen verspreiden, of ze door andere vervangen, zoodat men in het tweede geval de sporen van de misdaad even gemakkelijk zou kunnen doen verdwijnen als in het eerste.

» Dienvolgens zouden de misdadigers in de lijkverbranding een middel tot ontanappen kunnen vinden, dat zij in de tegenwoordige wijze van begraven niet vinden, en dat men hun niet mag laten gebruiken, want het zou voor de bevolking een bron van veel grootere gevaren zijn dan deze die men aan de kerkhoven toeschrijft.

» Les objections que l'on peut faire à la crémation seraient levées, si la loi exigeait qu'il fut procédé préalablement à l'autopsie du cadavre et à l'expertise chimique de ses organes essentiels, pour y constater la présence ou l'absence de tout poison. Mais ces expertises, qui n'ont de valeur que lorsqu'elles sont conduites comme une expérience vraiment scientifique, sont toujours délicates, même lorsque le champ de recherches a été limité par une instruction judiciaire. Elles deviennent longues et pénibles en l'absence de toute indication préliminaire. Aussi, en admettant qu'elles puissent être pratiquées avec la prudence et le talent qu'elles exigent de la part de l'opérateur, tant qu'il n'y aura qu'un petit nombre de crémations, il est bien difficile d'affirmer qu'elles seraient encore sérieusement réalisables le jour où les demandes d'incinération se multiplieraient. »

Rappelons que M. Standaert présenta avec MM. Gollier et Van Dievoet un amendement, proposant de rédiger le paragraphe 4 de l'article 4 comme suit :

« Le rapport d'un médecin assermenté, commis par le procureur du Roi de l'arrondissement, certifiant que d'après le résultat de l'autopsie il n'y a pas signes ou indices de mort violente. »

Le 4° de l'article 4 du projet, exige le rapport d'un médecin assermenté, par l'officier de l'état-civil, pour vérifier les causes du décès; et certifiant qu'il n'y a pas de signes ou indices de mort violente.

L'autopsie est prévue à l'article 4, mais elle ne sera ordonnée par le procureur du Roi, que dans les cas de refus, par l'officier de l'état-civil, d'autoriser l'incinération, lorsque le certificat du médecin traitant, et le rapport du médecin assermenté, ne peuvent affirmer qu'il n'y a pas signes ou indices de mort violente.

Nous pensons comme M. Standaert, qui appuie sa manière de voir sur la haute autorité du professeur Crocq, que « l'autopsie générale et obligatoire, avant l'incinération, est seule de nature à apaiser les appréhensions de la justice répressive » et que l'autopsie facultative, dépendant de la conscience du procureur du Roi ou de l'officier de l'état-civil, ne l'est pas.

Aussi nous rallions-nous à son amendement, en reprenant son texte.

\*  
\*\*

A la première réunion de votre section centrale, un membre nous demanda, avec sa courtoisie habituelle, pourquoi les catholiques restent irréconciliables avec tout projet de crémation?

Nous y répondons aussi nettement que brièvement.

» De opwerpingen die men tegen de lijkverbranding kan aanvoeren zouden wegvallen, zoo de wel eischte dat men vooraf de lijkschouwing deed en het chemisch onderzoek van de essentiele organen, om de al of niet aanwezigheid van vergift na te gaan. Maar deze expertise, die maar waarde heeft wanneer zij gedaan wordt als eene echt wetenschappelijke proef, is altijd kiesch, zelfs wanneer de onderzoekingen beperkt zijn door een rechterlijk onderzoek. Zij worden lang en moeilijk bij afwezigheid van alle voorafgaande aanwijzing. Ook, aangenomen nu dat zij kunnen gedaan worden met de voorzichtigheid en het talent die van den operateur geleverd worden zolang er slechts een klein getal lijkverbrandingen zijn, kan men moeilijk beweren dat zij nog zouden mogelijk zijn eens dat de vragen tot incineratie zouden talrijk worden. »

Wijzen wij er nog op dat de heer Standaert met de heeren Gollier en Van Dievoet, een amendement indienden om paragraaf 4 van artikel 4 te doen luiden :

« Het verslag van een beëdigden geneesheer, door den Procureur des Konings van het arrondissement aangesteld, hetwelk de bevestiging inhoudt dat er, volgens den uitslag van de lijkschouwing, geen teekens of blijken van gewelddadigen dood aanwezig zijn. »

Het 4° van artikel 4 van het ontwerp eischt het verslag van een beëdigden geneesheer, door den ambtenaar van den burgerlijken stand aangesteld, om de oorzaken van het overlijden na te gaan, waarin wordt bevestigd dat er geen teekens of sporen van gewelddadigen dood aanwezig zijn.

De lijkschouwing wordt voorzien in artikel 4, maar zij zal door den Procureur des Konings alleen verordend worden in de gevallen van weigering, door den ambtenaar van den burgerlijken stand, tot de lijkverbranding over te gaan, wanneer het certificaat van den huisdokter en het verslag van den beëdigden geneesheer niet kunnen bevestigen dat er geene teekens of sporen van gewelddadigen dood bestonden.

Wij denken zooals de heer Standaert, die zijne zienswijze steunt op het hooge gezag van professor Crocq, dat « de algemeene en verplichte lijkschouwing alleen de vrees van het beteugelend gerecht kan doen verdwijnen » en dat de facultatieve lijkschouwing, afhangende van het geweten van den Procureur des Konings of van den ambtenaar van den burgerlijken stand, dit niet kan.

Derhalve keuren wij zijn amendement goed en nemen wij zijn tekst over.

\*  
\*\*

Op de eerste vergadering van de Middenafdeeling heeft een lid ons, met zijne gewone hoffelijkheid gevraagd, waarom de katholieken zoo onverzettelijk blijven tegenover elk ontwerp van lijkverbranding.

Wij zullen daar even duidelijk als kort op antwoorden.

La crémation, considérée en elle-même, ne contient rien, sans doute, qui répugne intrinsèquement à un dogme catholique; et il n'y a pas de loi divine qui la défende formellement.

Cependant on ne saurait nier que ce rite est en opposition avec la discipline pratique, constamment adoptée par l'Église, depuis les premiers temps de sa fondation. Ainsi qu'il résulte de trois décrets du Saint-Office, ceux du 19 mai 1886, du 15 décembre 1886 et du 27 juillet 1892; ainsi que du nouveau code de droit canonique promulgué par le Pape Benoît XV en 1918, l'Église réprouve l'incinération, proposée comme mode normal de funérailles, et elle frappe ceux qui s'en rendent volontairement coupables.

Les auteurs du projet nous diront que l'interdiction ecclésiastique ne les touche pas. C'est exact. Elle ne touche que les catholiques. Et ceux-ci ne songent pas à imposer aux non-croyants la discipline de l'Église à laquelle ils se soumettent eux-mêmes entièrement.

Cependant nous comprendrions mieux que les non-croyants demandent un mode de sépulture qu'ils considèrent répondre complètement à leur pensée matérialiste, si au respect qu'ils déclarent vouer à la pensée chrétienne, qui anime l'immense majorité des Belges, ils alliaient la ferme volonté — mieux encore, s'ils l'exprimaient explicitement — de rendre à ceux-ci la liberté entière de la sépulture ecclésiastique.

Il n'y a pas à dire, cette liberté fut entamée et le projet de crémation facultative, en y portant une atteinte nouvelle, ressuscite la vieille querelle des cimetières. Les catholiques tiennent à rappeler — on semble l'avoir perdu de vue — que, sur ce terrain, ils ont cédé jusqu'à l'extrême limite, quand, de concession en concession, ils se réduisirent au « modus vivendi » actuellement en vigueur.

Jusqu'à la Révolution française, les catholiques possédèrent constamment des lieux de sépulture, liturgiquement consacrés.

L'an IV, l'idée de la neutralité des cimetières se fit jour dans des propositions au Conseil des Cinq Cents. Celui-ci nomma une commission qui déposa le 24 messidor de la même année son rapport, consacrant cette neutralité, n'autorisant que des convois civils et interdisant toute cérémonie religieuse à l'occasion des inhumations. La discussion qui suivit le dépôt de ce rapport finit par le renvoi du projet à la commission, où il sommeilla jusqu'à l'an IX, qui fut marqué par l'événement capital des relations publiques entre l'État et le Culte en France : le Concordat. Le conseil d'État reçut la mission de régler la question des cimetières. Il y mit plus de deux ans.

Le 29 prairial, an XI, le Ministre de l'Intérieur déposa un premier projet; le Conseil de législation

De lijkverbranding, op zich zelf beschouwd, behelst zonder twijfel niets dat in zijn wezen indruischt tegen een katholiek dogma; er bestaat geene goddelijke wet die het uitdrukkelijk verbiedt.

Men kan nochtans niet loochenen dat deze ritus in tegenstelling is met de practische tucht die doorlopend door de kerk werd aangenomen van af de eerste tijden harer stichting. Zooals blijkt uit drie decreten van het Heilig Office, dit van 19 Mei 1886, van 15 December 1886 en van 27 Juli 1892, evenals uit het nieuwe wetboek van kerkelijk recht uitgevaardigd door Paus Benedictus XV in 1918, keurt de Kerk de lijkverbranding, voorgesteld als gewone begrafenis af, en zij veroordeelt degenen die er zich vrijwillig schuldig aan maken.

De indieners van het ontwerp zullen ons zeggen dat het kerkelijk verbod hen niet raakt. Dat is waar. Het raakt alleen de katholieken. En deze denken er niet aan den niet-geloovigen de tucht van de Kerk op te leggen, waarvan zij zelf zich geheel onderwerpen.

Wij zouden echter beter begrijpen dat de niet-geloovigen eene wijze van begrafenis aanvragen die zij achten geheel te beantwoorden aan hunne materialistische gedachte, indien zij, bij den eerbied dien ze verklaren te koesteren voor de christelijke levensbeschouwing, die de overgrootste meerderheid van de Belgen aankleven, den vasten wil deden blijken of beter nog, indien zij dit uitdrukkelijk verklaarden — aan dezen de volle vrijheid terug te schenken van de kerkelijke begrafenis.

Het is onloochenbaar, deze vrijheid werd ingekort, en het voorstel tot facultatieve lijkverbranding, waar het een nieuwen aanslag pleegt op die vrijheid, doet den ouden twist over de kerkhoven weer oprijzen. De katholieken willen er aan herinneren — men schijnt dit uit het oog te hebben verloren — dat zij op dit gebied tot de uiterste toegeving zijn gegaan, toen zij zich hebben neergelegd bij het thans van kracht zijnde « modus vivendi ».

Tot aan de Fransche Revolutie bezaten de katholieken doorlopend liturgisch gewijde begrafenisplaatsen.

In het jaar IV werd van de onzijdigheid der kerkhoven gesproken in de voorstellen bij den « Conseil des Cinq Cents ». Deze benoemde eene commissie, die op 24 messidor van hetzelfde jaar haar verslag indiende, dat deze onzijdigheid bekrachtigde, alleen burgerlijke lijkwagens toeliet en alle godsdienstige plechtigheid bij de begrafenis verbod. De betwisting die volgde op de indiening van dit verslag, leidde tot het verzenden van het ontwerp naar de commissie, waar het bleef liggen tot in het jaar IX, dat gekenmerkt werd door het Concordaat, de hoofdgebeurtenis voor de betrekkingen tusschen Kerk en Staat in Frankrijk. De Raad van State kreeg opdracht het vraagstuk van de kerkhoven te regelen. Hij besteedde daaraan twee jaar.

Op 29 prairial, jaar XI, diende de Minister van Binnenlandsche Zaken een eerste ontwerp in. Bij

rédigea un autre projet. Par transaction, des deux projets naît un troisième projet; celui-ci fut discuté et adopté et devint le décret du 23 prairial an XII.

Sur trois points importants : 1° les règles hygiéniques; 2° les convois funèbres; et 3° les obsèques religieuses, les divers projets n'avaient guère changé, au moins dans les idées essentielles; entre les trois projets il y a identité de principes.

Mais la question qui fut vivement débattue au Conseil d'État, fut celle de la bénédiction, et de la division des cimetières : autant de projets, autant de systèmes. Dans le premier projet, les cimetières seront bénis par les ministres du culte. Dans le second projet, où il est stipulé que les cimetières n'appartiennent exclusivement à aucun culte, on bénira chaque fosse à chaque inhumation.

Le troisième projet, qui est devenu le décret de prairial, dit dans son article 15 : « Dans les communes où l'on professe plusieurs cultes, chaque culte doit avoir, si faire se peut, un lieu d'inhumation particulier; et dans le cas où cette possibilité n'existe pas et où il n'y aurait qu'un seul cimetière, on le partagera par des murs, haies ou fossés, en autant de parties qu'il y aura de cultes différents, en proportionnant cette espace au nombre d'habitants de chaque culte. » (Cf. ASCHMAN.)

Le premier projet accordait au culte catholique le droit de procéder à la bénédiction générale de tous les cimetières, dans toutes les communes sans distinction.

Le second projet portait que le culte catholique, grâce à une bénédiction générale, ne pourra obtenir un droit exclusif sur les cimetières; et les ministres du culte pourront seulement bénir les fosses; cette bénédiction de la fosse pourra avoir lieu même dans les communes où existent plusieurs cultes, nonobstant l'article 45 de la loi de germinal, an X, qui prohibe toute cérémonie religieuse hors des temples.

Le troisième projet (qui est le décret) nous ramène au premier projet, mais en y introduisant une distinction capitale. Il dit que dans les communes où le culte catholique est seul professé, ce culte aura le droit de procéder à la bénédiction générale du cimetière. Dans les communes où l'on professe plusieurs cultes, il y aura autant de cimetières que de cultes différents. Le culte catholique aura le droit de procéder à la bénédiction générale de son cimetière.

Si clair que soit son texte, l'article 15 du décret de prairial ne cessa de provoquer des discussions sans fin, et des divergences de vue, au sujet de sa portée, surprenantes.

En France et dans notre pays, certains législateurs interprétèrent l'article 15 du 23 prairial an XII, se laissant guider par des principes qu'ils désiraient voir régner dans les lois. Que ne fut dit et écrit, avec et sans passion, à ce sujet, au Parlement et au dehors?

vergelijk kwam er van die twee ontwerpen een derde, en dit werd besproken en aangenomen, en werd het decreet van 23 prairial jaar XII.

Betreffende drie belangrijke punten : 1° de hygiënische voorschriften; 2° de lijkwagens; 3° de godsdienstige begrafenissen, veranderden de verschillende ontwerpen niets, ten minste in de essentiële gedachten. Tusschen de drie ontwerpen is eene gelijkheid van beginselen.

Maar de kwestie die hevige besprekingen uitlokte in den Raad van State, was deze van de wijding, en van de verdeeling der kerkhoven; er waren evenveel stelsels als ontwerpen. In het eerste ontwerp zullen de kerkhoven gewijd worden door de bedienaars van den eeredienst. In het tweede ontwerp, waarbij bepaald wordt dat de kerkhoven aan geen enkelen eeredienst behooren, zal men elk graf bij elke teraardebestelling wijden.

Het derde ontwerp, dat het decreet van prairial geworden is, zegt in artikel 15 : « In de gemeenten waar verschillende eerediensten uitgeoefend worden, moet elke eeredienst zoo mogelijk een afzonderlijke begrafenisplaats bezitten; waar dit niet mogelijk is en waar er slechts één kerkhof bestaat, zal men dit door muren, grachten of hagen verdeelen in zoo vele deelen als er verschillende eerediensten zijn, elk deel naar verhouding van het getal belijders van elken eeredienst. » (Cf. ASCHMAN.)

Het eerste ontwerp verleende aan den katholieken eeredienst het recht over te gaan tot de algemeene wijding van al de kerkhoven, in al de gemeenten zonder onderscheid.

Het tweede ontwerp bepaalde dat de katholieke eeredienst niet door eene algemeene wijding een uitsluitend recht over de kerkhoven kan verkrijgen, de bedienaars van den eeredienst zullen alleen de graven mogen wijden; deze grafwijding kan plaats hebben in de gemeenten zelfs waar verscheidene eerediensten bestaan, ongeacht artikel 45 van de wet van germinal, jaar X, dat alle godsdienstplechtigheid buiten de tempels verbiedt.

Het derde ontwerp (dat het decreet is) brengt ons terug tot het eerste, met nochtans een hoofdzakelijk onderscheid. Het zegt dat in de gemeenten waar alleen het katholieke geloof wordt beleden, deze eeredienst het recht zal hebben over te gaan tot de algemeene wijding van het kerkhof. In de gemeenten met verschillende eerediensten zullen er even veel kerkhoven als eerediensten zijn. De katholieke eeredienst zal het recht hebben over te gaan tot de algemeene wijding van zijn kerkhof.

Hoe duidelijk de tekst ook is, toch gaf artikel 15 van het decreet van prairial doorlopend aanleiding tot betwistingen en, wat zijn draagkracht betreft, tot verbazende meningsverschillen.

In Frankrijk en in ons land verklaarden sommige welgevers artikel 15 van 23 prairial, jaar XII, met zich te laten leiden door de beginselen die zij in de wetten zouden willen doen overheerschen. Wat heeft men er al niet over gezegd en geschreven, met en zon-

Bref, le parti républicain vota, en France, le 4 novembre 1881, une loi qui supprima expressément l'article 15 du décret de prairial et supprima toute division dans les cimetières.

En Belgique, on découvrit un procédé beaucoup plus simple pour se débarrasser de textes incommodes : on les déclara tout simplement inconstitutionnel.

Entretemps certaines grandes villes avaient adopté un système d'inhumation qui leur était particulier : c'était l'administration abrogeant l'article 15 du décret de Prairial. Le pouvoir central laissa faire et laissa passer. Mais la plupart des communes suivirent les traditions pratiquées depuis le Concordat. (Cf. VAN DEN HEUVEL.)

Tout à coup, le pouvoir judiciaire s'empara de la question des cimetières. Nous avons tous gardé le souvenir des procès retentissants qu'elle souleva de ce fait. En vue de rétablir le calme, et dans un esprit de modération et de conciliation manifestes, les catholiques se sont accommodés depuis lors des cimetières communaux non bénits, sauf à faire bénir les fosses où reposent leurs défunts.

\*  
\*\*

Les catholiques n'ont pas provoqué le débat qui va s'ouvrir.

Ils l'acceptent puisqu'il leur est imposé; et ils l'abordent, avec la certitude, qu'il peut aboutir, à les réintégrer, dans le *statu quo ante* qui leur garantissait, en matière d'inhumations, le libre exercice de leur culte.

Deux faits se sont produits au cours de la discussion, dont la proposition Buisset fut l'objet.

Certains membres ont réclamé une place dans le cimetière communal, pour la construction d'un columbarium.

En d'autres termes, ils ont demandé, en faveur de ceux qui partagent leur conviction, une division des cimetières. Nul ne peut supposer, qu'il ait pu entrer dans leurs intentions, de demander, pour les non-croyants, à une nouvelle loi, ce que d'aucuns ont refusé jusqu'ici aux croyants, malgré la loi en vigueur.

Ensuite, l'honorable Ministre d'État, M. Carton de Wiart fit surgir une idée nouvelle, qu'il formula dans l'amendement suivant :

« Art. 2. — Sur l'avis de la Députation Permanente, le Roi peut autoriser des associations sans but lucratif, à établir des fours crématoires, ou des cimetières privés, moyennant les garanties et sous les conditions déterminées par la présente loi. »

Cette solution a le mérite de respecter la liberté et les convictions de tous. M. le Ministre de la Justice n'y refusa pas son assentiment. Et il se rallia à la proposition de renvoi à la Section centrale, que fit M. Carton de Wiart, aux fins d'en délibérer. Je ne

der hartstocht, in en buiten het Parlement. Kortom, de Republikeinsche partij nam, in Frankrijk, op 4 November 1881, eene wet aan, waarbij artikel 15 van het decreet van prairial uitdrukkelijk werd ingetrokken en die alle verdeeling in de kerkhoven afschafte.

In België vond men een veel eenvoudiger middel om zich van lastige teksten te ontdoen; men verklaarde ze eenvoudig ongrondwettelijk.

Ondertusschen hadden sommige groote steden een eigen stelsel van begrafenis aangenomen. Het was de administratie die artikel 15 van het Prairialdecreet afschafte. Het centraal bestuur liet maar doen. Maar het meerendeel der gemeenten hielden zich aan de gewoonten die van af het Concordaat in zwang waren. (Cf. VAN DEN HEUVEL.)

Plotseling maakte de rechterlijke macht zich meester van de kerkhoven. Wij hebben allen de herinnering bewaard aan de ophefmakende processen waartoe dit aanleiding gaf. Om de kalmte doen terug te keeren, en enkel om hunne gematigdheid en verzoeningsgezindheid te loonen, hebben de katholieken zich sedertdien neergelegd bij de niet gewijde gemeentelijke kerkhoven, met het recht de graven waarin hunne overledenen rusten te doen wijden.

\*  
\*\*

De katholieken hebben het debat, dat zal plaats grijpen, niet uitgelokt.

Zij nemen het aan vermits het hun opgelegd werd; en zij vatten de bespreking aan met de zekerheid dat het er toe kan leiden, hun opnieuw, in zake begraafplaatsen, het *status quo ante* van de vrije uitoefening van hun eredienst, terug te schenken.

Twée feiten deden zich voor tijdens de bespreking betreffende het voorstel-Buisset.

Sommige leden hebben eene plaats gevraagd op het gemeentelijk kerkhof, om een Columbarium op te richten.

Met andere woorden hebben zij, voor diegenen die hunne overtuiging deelen, eene scheiding van de kerkhoven gevraagd. Niemand kan veronderstellen dat zij het inzicht hadden, voor de niet-geloovigen, aan eene nieuwe wet te vragen, hetgeen sommigen totuogtoe weigerden aan de geloovigen, ondanks de in werking zijnde wet.

Vervolgens heeft de achtbare Minister van State, de heer Carton de Wiart, uiting gegeven aan eene nieuwe gedachte die in volgend amendement werd belichaamd :

« Art. 2. — De Koning kan, op advies van de Bestendige Deputatie, de vereenigingen zonder winstgevend doel toelaten lijkverbrandingsovens of private begraafplaatsen op te richten, mits de bij deze wet bepaalde waarborgen en voorwaarden. »

Deze oplossing eerbiedigt de vrijheid en de overtuiging van eenieder. De Minister van Justitie weigerde niet zijne goedkeuring te verleen en hij nam het voorstel tot verzending naar de Middenafdeeling aan, dat door den heer Carton de Wiart gedaan werd

sais si la Section centrale de 1924 se rendit à ce nouvel échange de vues.

Mais si la Chambre adopte l'amendement de M. Carton de Wiart, il y a lieu de prévoir, dans les cimetières communaux, un emplacement où seront déposées les urnes des cadavres incinérés dans les fours autorisés.

Et alors s'impose un article nouveau, que nous proposons de libeller comme suit :

Art. 3. — Les cimetières communaux réserveront, à chaque culte professé dans les communes, ainsi qu'aux libres-penseurs, un lieu de sépulture également décent. A cette fin, les cimetières communaux seront partagés par des murs ou des haies en autant de parties, entretenues avec le même soin; ayant chacune une entrée particulière; et dont l'espace sera proportionné au nombre d'habitants de chaque culte, et au nombre de ceux qui n'en professent aucun.

Or, que réclament les catholiques?

Le dépôt de ce projet de crémation les amène à exprimer leurs revendications.

Celles-ci ne sont rien d'autre, que l'application pleine et entière du décret de Prairial, qui ordonne la division des cimetières, et qui oblige les communes, propriétaires des cimetières à y réserver, pour chaque culte, une partie proportionnée au nombre d'habitants, qui le professent.

Nous avons pour tâche de réaliser dans le calme, la possibilité d'un accord, acceptable par les deux parties, en sauvegardant la pensée et les scrupules de chacune.

Il n'y a pas d'autre système qui puisse donner satisfaction aux revendications de la liberté en matière religieuse, que le système de la division des cimetières.

Consacré par le décret de Prairial, il se retrouve dans la proposition de M. Carton de Wiart.

Remettons-le en honneur, dans cet esprit de tolérance réciproque qui caractérise notre sentiment national.

*Le Rapporteur,*  
J. ROMBAUTS.

*Le Président,*  
MAX HALLET.

om de zaak te onderzoeken. Ik weet niet of de Mid-denafdeeling van 1924, na de nieuwe bespreking, die oplossing aannam.

Doch, indien de Kamer het amendement van den heer Carton de Wiart aanneemt, moet er in de gemeentelijke kerkhoven, eene plaats voorzien worden voor de bewaring van de urnen met de asch van de in de toegelaten ovens verbrande lijken.

Dan moet een nieuw artikel aangenomen worden, dat wij voorstellen te doen luiden :

ART. 3. — Op de gemeentelijke begraafplaatsen zal voor iederen in de gemeente beleden godsdienst, alsmede voor de vrijdenkers, een even betamelijke begraafplaats worden voorbehouden. Te dien einde, zullen de gemeentelijke begraafplaatsen door middel van muren of hagen in evenveel afdeelingen worden verdeeld, — met dezelfde zorg onderhouden en hebbende ieder haar bijzonderen ingang, — en waarvan de ruimte zal in verhouding zijn tot het getal belijders van elken godsdienst en tot het getal van die welke geen godsdienst belijden.

Wat eischen de katholieken?

Het indienen van het voorstel betreffende de lijkverbranding brengt er hen toe hun eischen tot uiting te brengen.

In deze eischen gelden niets anders dan de volle toepassing van het decreet van prairial dat de verdeeling der kerkhoven gelast en aan de gemeenten, eigenaars van de kerkhoven, de verplichting oplegt, voor iederen eeredienst, een gedeelte van het kerkhof voor te behouden, overeenkomende met het getal inwoners die den eeredienst belijden.

Het is onze taak, met kalmte de mogelijkheid van eene oplossing te vinden, die door beide partijen kan aangenomen worden en eenieders overtuiging en gewetensbezwaren eerbiedigt.

Geen ander stelsel dan het stelsel van de verdeeling der kerkhoven, is bij machte voldoening te schenken aan den eisch betreffende de vrijheid in zake van godsdienst.

Dit stelsel dat ingevoerd werd door het decreet van prairial, vindt men terug in het amendement van den heer Carton de Wiart.

Laat ons dit opnieuw aannemen, met dien geest van wederzijdsche verdraagzaamheid die ons nationaal gevoel kenmerkt.

*De Verslaggever,*  
J. ROMBAUTS.

*De Voorzitter,*  
MAX HALLET,

## NOTE DE LA MINORITÉ.

La proposition de loi déposée par MM. Ernest et consorts, le 5 août 1925, reproduit textuellement celle qui était sortie des délibérations de la section centrale chargée d'examiner en 1922 et en 1923 la proposition Buisset, déposée le 2 mars 1922 et amendée par le Gouvernement, le 18 janvier 1923.

Les rapports de M. Cocq, en date du 16 mai 1922 et du 23 mai 1923, justifient les termes de cette proposition. Nous ne pouvons que nous y référer, ainsi qu'aux discours prononcés par le rapporteur dans les séances du 31 janvier et 7 février 1924.

Devenue caduque à la suite des élections de 1925, et représentée par M. Ernest, la dite proposition n'obtint plus le même accueil de la part de la section centrale, qui la transforma et la modifia en plusieurs de ses dispositions, pour les motifs exposés dans le rapport rédigé par M. Rombauts au nom de la majorité.

La minorité croit devoir maintenir intégralement le texte primitif et s'oppose aux amendements proposés par le rapporteur actuel. Elle se réserve de défendre cette manière de voir devant la Chambre et de combattre notamment l'article 2<sup>bis</sup> nouveau, instituant la séparation des cimetières qui n'a rien de commun avec la question de l'incinération.

FERNAND COCQ.

AMENDEMENTS PROPOSÉS  
PAR LA SECTION CENTRALE.

## ART. 2.

A remplacer par la disposition suivante :

Sur l'avis de la Députation permanente, le Roi peut autoriser des associations sans but lucratif, à établir des fours crématoires ou des cimetières privés, moyennant les garanties et sous les conditions déterminées par la présente loi.

ART. 2<sup>bis</sup> (nouveau).

Insérer à la suite de l'article 2 une disposition nouvelle ainsi conçue :

Les cimetières communaux réserveront, à chaque culte professé dans les communes, ainsi qu'aux libres-penseurs, un lieu de sépulture également décent. A cette fin, les cimetières communaux seront partagés par des murs ou des haies en autant de parties,

## NOTA VAN DE MINDERHEID.

Het wetsvoorstel ingediend door de heeren Ernest en c.s. op 5 Augustus 1925, is de getrouwe herhaling van het voorstel dat ontstond uit de besprekingen der middenafdeeling welke, in 1922 en 1923 het voorstel Buisset onderzocht, ingediend op 2 Maart 1922 en door de Regeering geamendeerd op 18 Januari 1923.

De verslagen van den heer Cocq, d.d. 16 Mei 1922 en 23 Mei 1923 bevatten de billijking van dit voorstel en wij kunnen enkel naar deze stukken verwijzen evenals naar de redevoeringen, door den verslaggever uitgesproken op de vergaderingen van 31 Januari en 7 Februari 1924.

Het voorstel verviel ingevolge de verkiezingen van 1925 ; het werd echter opnieuw ingediend door den heer Ernest ; het werd niet meer op dezelfde wijze als vroeger onthaald in de middenafdeeling. De middenafdeeling wijzigde talrijke bepalingen er van, om de redenen opgegeven in het verslag dat de heer Rombauts opgemaakt heeft, namens de meerderheid.

De minderheid is van gevoelen dat de oorspronkelijke tekst volledig moet behouden worden en zij verzet zich dan ook tegen de amendementen door den huidige verslaggever voorgesteld. Zij behoudt zich het recht voor deze zienswijze te verdedigen voor de Kamer en namelijk het nieuwe artikel 2<sup>bis</sup> te bestrijden dat de verdeling der begraafplaatsen wil invoeren, hetgeen niets gemeens heeft met het vraagstuk van de lijkverbranding.

FERNAND COCQ.

AMENDEMENTEN VOORGESTELD  
DOOR DE MIDDENAFDEELING.

## ART. 2.

Vervangen door onderstaande bepaling :

De Koning kan op advies van de Bestendige Deputatie, de vereenigingen zonder winstgevend doel toelaten lijkverbrandingsovens of private begraafplaatsen op te richten, mits de bij deze wet bepaalde waarborgen en voorwaarden.

ART. 2<sup>bis</sup> (nieuw).

Na artikel 2 eene nieuwe bepaling inlasschen luidende :

Op de gemeentelijke begraafplaatsen zal voor iederen in de gemeente beleden godsdienst, alsmede voor de vrijdenkers, een even betamelijke begraafplaats worden voorbehouden. Te dien einde, zullen de gemeentelijke begraafplaatsen door middel van

entretenuës avec le même soin, ayant chacune une entrée particulière ; et dont l'espace sera proportionné au nombre d'habitants de chaque culte, et au nombre de ceux qui n'en professent aucun.

ART. 4.

**Modifier comme suit le n° 4° :**

Le rapport d'un médecin assermenté, commis par le Procureur du Roi de l'arrondissement, certifiant que, d'après les résultats de l'autopsie, il n'y a pas signes ni indices de mort violente.

muren of hagen in evenveel afdeelingen worden verdeeld, — met dezelfde zorg onderhouden en hebbende ieder haar bijzonderen ingang, — en waarvan de ruimte zal in verhouding zijn tot het getal belijders van elken godsdienst en tot het getal van die welke geen godsdienst belijden.

ART. 4.

**N° 4° wijzigen als volgt :**

Het verslag van een beëdigd geneesheer, door den Procureur des Konings van het arrondissement aangesteld, waarbij wordt bevestigd dat er, volgens de uitslagen der lijkschouwing, geen teekens of blijken van gewelddadigen door aanwezig zijn.